

■ 日本の教育制度

日本の教育制度は、小学校6年間、中学校3年間、高等学校3年間、大学4年間が基本です。義務教育は小学校と中学校で、合わせて9年間になります。高等学校と大学は、原則として希望者が入学試験を受けて入学します。

この他に、小学校入学前の子供を対象にした幼稚園や保育所、中学校又は高等学校の卒業者を主な対象として、特別な技術や職業などを教えることを目的とした専修学校や各種学校もあります。障害者を対象にして特別支援を行なう学校等もあります。

学校の種類は、国立大学法人が設置する学校、都道府県市町村が設置する学校(公立)、学校法人が設置する学校(私立)に分けられます。

各学年は、4月から始まり翌年3月に終わります。

・外国人のための学校ガイド(小学校・中学校)
 千葉県教育廳「外国人のための学校ガイド(小学校・中学校)」には、教育制度、就学案内、相談の窓口、市町村の窓口、学校の生活、就学ガイドを掲載しています。

<http://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/gaikokujin/school-guide-ja/index.html>

・学校からのおたより

千葉県国際交流センターでは、学校から送られてくる「おたより」の多言語資料を掲載しています。
 (日本語併記) ダウンロードして使うことができます。

英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タイ語、ベトナム語

https://www.mcic.or.jp/ja/support_for_foreigners/information_from_school/index.html

■ Japan's Educational System

The basic educational system in Japan consists of 6 years of elementary school, 3 years of junior high school, 3 years of high school, and 4 years of university. Compulsory education includes elementary and junior high school (9 years). In principle, people who wish to attend high school and university take an entrance exam to enroll.

In addition, there are also kindergartens and nursery schools for children younger than elementary school age, and vocational and other schools that teach specialized technologies and vocations mainly to graduates of junior high and high school. Some schools provide special educational support for disabled persons.

Schools are divided into schools established by national university corporations, schools established by prefectures and municipalities (public schools), and schools established by incorporated educational institutions (private schools).

Each school year begins in April and ends in March of the following year.

・The “School Guide for Foreigners (Elementary/Middle School)”

The “School Guide for Foreigners (Elementary/Middle School)” website, run by the Educational Supervisors Division of the Chiba Prefectural Board of Education’s Educational Promotion Department offers information about the Japanese educational system, enrollment information and procedures, consultations, contact information for municipalities, school life, and a guidebook for starting school.

<http://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/gaikokujin/school-guide-ja/index.html>

・“School Guide” and “Letters from School”

The “otayori”, which is sent from your school, is translated into multiple languages and displayed at the Chiba International Center. (Japanese written on the side).

English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, Thai, Vietnamese.

https://www.mcic.or.jp/ja/support_for_foreigners/information_from_school/index.html

・子どもと親のサポートセンター

児童生徒や保護者からの学校生活等への悩みに
たい うだん じっし
に対する相談を実施しています。

電話:0120-415-446

受けつけじかん でんわそだん じかん
受付時間:電話相談 24 時間

らいしきそうだん よく ぱつ きん ごぜん
来所相談予約 月～金 午前8:30～午後4:30

<https://cms2.chiba-c.ed.jp/kosapo/>

※日本語による対応

・Support Center for Children & Parents

Consultations regarding school life-based troubles for
schooling children and guardians.

Telephone: 0120-415-446

Business hours: Telephone consultation 24 hours

In-person consultation (reservation-based):

Mon-Fri 8:30am～4:30pm

<https://cms2.chiba-c.ed.jp/kosapo/>

※Consultations will be in Japanese.

■ 幼稚園・保育所

・幼稚園は満3歳から小学校に入るまでの幼児の
教育をします。入園の申込みは、公立の幼稚園は
市町村教育委員会で受け付け、私立の幼稚園は
各園が直接受け付けます。

・保育所は主に両親(保護者)が働いている又は
病気などの就学前の児童を預かります。保育所の
申し込みは市区町村役所の福祉課で受け付けま
す。3歳から5歳までの保育料は、無料です。0歳
から2歳までの保育料は、住民税非課税世帯を
対象に、無料となります。

■ Kindergarten (Yochien) and Nursery School (Hoikusho)

• Provides education to children 3 years of age and older who are not yet enrolled in elementary school. Applications for enrollment are taken at municipal boards of education for public kindergartens, and directly at private kindergartens.

• Nursery schools accept preschool-age children whose parents (guardians) cannot look after them in day time due to work, illness or any other reasons. Applications for nursery school are taken at the welfare division of your city, ward, or town hall. Day care is free for children 3 to 5 years old. Day care is free for children 0 to 2 years old who are from households that are exempt from paying municipal residents' taxes.

■ 小学校・中学校

小学校は満6歳、中学校は満12歳に達した子供
が、それぞれ地域の小学校や中学校に入学しま
す。公立小学校の入学手続きは、前年の秋ごろ、
翌年の4月から新しく入学する幼児を対象に
居住地の市町村教育委員会から配布される「健康
診断」の通知から始まります。公立中学校は、
小学校を卒業した人が入学します。住んでいる
場所によって入学する学校が決まっており、
入学試験はありません(一部、学力検査を実施する
公立中学校があります)。公立の小学校・中学校は
一部の経費を除き、原則として無料で通うことがで
きます。

■ Elementary School (Shogakko) and Junior High School (Chugakko)

Children who have reached 6 years of age enroll in their local elementary school, and children who have reached 12 years of age enroll in their local junior high school. The enrollment procedures for public elementary schools begin each year around autumn, when the municipal board of education in your place of residence will send a notice regarding the physical examination of children who will newly enroll in the following April. Children who graduate from elementary school enroll in public junior high school. The school is determined according to where you live, and no entrance exams are required (Some schools provide special educational support for disabled persons.). In principle, children can attend public elementary and junior

high schools free of charge, apart from certain fees.

■ 途中入学(編入学)

母国において小学校又は中学校に在学していた児童、生徒が日本に来て小学校又は中学校に編入学する時には、市町村の教育委員会で編入学の手続きをします。この時、在留カード又はパスポートが必要です。手続きが済むと就学通知書という書類が渡されますので、指定された日に、指定された学校に、児童・生徒と保護者が一緒に行きます。

■ 高等学校

高等学校は、それぞれの設置目的、修業年限などによって、次の課程に大別されます。

[課程別]

全日制: 昼間通学し、修業年限は3年

定時制: 夜間または昼間通学し、修業年限は3年
または4年

通信制: 通信教育で学習

高等学校には、中学を卒業して入学試験に合格した生徒が入学できます。

公立高校の入学試験は、毎年2月から3月にかけて行われます。私立学校の入学試験日や内容は、学校によって違います。通常、公立より早く、1月中旬から行われます。

・外国人の特別入学者選抜

入国後3年以内の外国人生徒に対して特別枠を設けている学校があります。面接と作文の検査を受けます。面接は日本語(必要に応じて英語)、作文は出願時に日本語又は英語のいずれかを選びます。

<https://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/nyuushi/koukou/r7/r7gaikokujin.html>

■ Transfers (Mid-term Enrollment)

Children who were enrolled in elementary or junior high school in their own country and are transferring to an elementary or junior high school in Japan, must complete transfer procedures at a municipal board of education. Their resident card or passport will be required when they do so. Once the procedures have been completed, they will receive a Notice of Attendance. The child and their parent or guardian should go together to the specified school on the specified day.

■ High School (Kotogakko)

High schools are divided into the following types according to their establishment goals, length of course of study, and other factors.

School types

Full-time: Students attend classes during the day. The length of course of study is 3 years

Part-time: Students attend classes during the day or at night. The length of course of study is 3 or 4 years.

Correspondence: Student study via correspondence courses.

Students who graduate from junior high school and pass an entrance exam can enroll in high school.

Entry exams for public high schools are held every February to March at the same time in the Prefecture.

The contents and dates of entrance exams given by private schools vary by school. They usually begin in mid-January, earlier than the public-school entrance exams.

・Special Entry Selection for Foreigners

Certain school offer special entry systems for foreigners who have been in the country for less than 3 years.

You are able to participate in an interview or write an essay. The interview will be conducted in Japanese (if necessary, in English), and the essay which is to be submitted with the application may be written in Japanese or English.

<https://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/nyuushi/index.html>

参考: 2024年度の実施状況

[全日制の課程]

京葉工業高等学校(機械科・電子工業科・設備システム科・建設科)

幕張総合高等学校(総合学科)

柏井高等学校(普通科)

八千代東高等学校(普通科)

市川北高等学校(普通科)

松戸国際高等学校(国際教養科)

流山おおたかの森高等学校(国際コミュニケーション科)

成田国際高等学校(国際科)

富里高等学校(普通科)

市原八幡高等学校(普通科)

松戸市立松戸高等学校(普通科)

柏市立柏高等学校(普通科)

[定時制の課程]

千葉商業高等学校(商業科)

千葉工業高等学校(工業科)

船橋高等学校(総合学科)

市川工業高等学校(工業科)

東葛飾高等学校(普通科)

佐原高等学校(普通科)

跳子商業高等学校(商業科)、

匝瑳高等学校(普通科)

東金高等学校(普通科)

長生高等学校(普通科)

長狭高等学校(普通科)

館山総合高等学校(普通科)

木更津東高等学校(普通科)

[三部制の定時制の課程]

生浜高等学校(普通科(夜間部))

松戸南高等学校(普通科(夜間部))

佐倉南高等学校(普通科(夜間部))

Reference: following schools accepted foreign students in 2024

[Full-time course]

Keiyo Technical High School (Machinery Course, Electronics Course, Equipment Systems of Construction Course, Construction Engineering Course)

Makuhari Sougou High School (Integrated Course)

Kashiwai High School (General Course)

Yachiyo Higashi High School (General Course)

Ichikawa Subaru High School (General Course)

Matsudo Kokusai High School (Intercultural Course)

Nagareyama Otakanomori High School (International Communication Course)

Narita Kokusai High School (International Course)

Tomisato High School (General Course)

Ichihara Yawata High School (General Course)

Matsudo Municipal High School (General Course),

Kashiwa Municipal High School (General Course)

[Part-time course]

Chiba Commercial High School (Commercial Course)

Chiba Technical High School (Technical Course)

Funabashi High School (Integrated Course)

Ichikawa Technical High School (Technical Course)

Higashi Katsushika High School (General Course)

Sawara High School (General Course)

Choshi Commercial High School (Commercial Course)

Sosa High School (General Course)

Togane High School (General Course)

Chosei High School (General Course)

Nagara High School (General Course)

Tateyama Sogo High School (General Course)

Kisarazu Higashi High School (General Course)

[Part-time course (able to also participate in certain classes in the day)]

Oihama High School (General Course(Night school programme))

Matsudo Minami High School (General Course(Night school programme))

Sakura Minami High School (General Course(Night school programme))

詳しく述べて、下記にお問い合わせください。
 千葉県教育庁教育振興部学習指導課
 電話:043-223-4056

◇高等学校等就学支援金
 世帯の年間収入が910万円未満程度(両親・
 高校生・中学生の4人家族で、両親の一方が働いて
 いる場合の目安)の家庭の生徒には、「高等学校
 等就学支援金」が支給されます。支援金は学校が
 本人にかわって受け取り授業料に充てます。
 授業料と支援金額に差額があるときは、本人が
 支払う必要があります。

*年間収入は、毎年見直しされます。
 詳しく述べて、下記にお問い合わせください。

・公立高校:千葉県教育企画管理部財務課
 電話:043-223-4094

・私立高校:千葉県総務部学事課
 電話:043-223-2155

■ 大学・短期大学

高等學校を卒業した生徒のための学校として大学・
 短期大学があります。入学するためには入学試験
 を受ける必要があります。日本の高等学校を卒業し
 ていなくても、高等学校卒業程度認定試験に合格
 すれば同じ程度の学力があると認められ、
 入学試験を受けることができます。また、外国人の
 ための特別枠を設けている大学や短大があります。

・高等学校卒業程度認定試験について
 文部科学省生涯学習推進課
 電話:03-5253-4111(内)2024・2643

For more information, please contact below organization.

Chiba Board of Education Educational Promotion
 Department Educational Supervisors Division
 Tel: 043-223-4056

◇Tuition Support for High School Students

A support fund is in place for students belonging to families whose yearly income does not amount to 9,100,000 yen (based on a family of four, where one of two parents is working, one child is in high school, and one child is in junior high school).

The fund is taken by the school in place of the student and is used to pay class fees. If the fund does not cover the entire cost of the class, the difference must be paid by the family.

*Annual incomes are reviewed every year.

For more information, please contact the following organization.

・Public high schools:

Chiba Board of Education Planning and Administration
 Department Finance Division

Telephone: 043-223-4094

・Private high schools: Chiba Prefecture General Affairs
 Department Private Schools Division

Telephone: 043-223-2155

■ Universities (Daigaku) and Junior Colleges

(Tanki Daigaku)

Universities and junior colleges are schools for students who have graduated from high school. Students must take an entrance exam to be admitted. Even if you have not graduated from a Japanese high school, you can take the entrance exam if you have received the Certificate for Students Achieving the Proficiency Level of Upper Secondary School Graduates, which certifies that you have the equivalent academic ability. Some universities and junior colleges also have established special admissions quotas for foreign students.

・About the Certificate for Students Achieving the Proficiency Level of Upper Secondary School Graduates
 Lifelong Learning Promotion Division, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

Telephone: 03-5253-4111 (ex.) 2024/2643

◇高等教育の就学支援新制度

じゅうみんせいいひかぜいせたいおよ じゅん せたい たし
住民税非課税世帯及びそれに準ずる世帯、多子
せたい ふよう こども にんいじょう しりつりこうのうけい
世帯(扶養する子供が3人以上)、私立理工農系の
がくぶ かよ がくせい いってい じとうじもん み
学部に通う学生で、一定の条件を満たす方は、
だいがく たんき だいがくなど じゅぎょうどう にゅうがくきん めんじょ げんがく
大学・短期大学等の授業料・入学金の免除・減額
や給付型奨学金の支給を受けられます。

がいこくじん かた たいしょう かた
外国人の方で対象となる方

・特別永住者の方

えいじゅうしゃ ほんじん はいぐうしきなどまた えいじゅうしゃ はいぐうしゃ
・永住者、日本人の配偶者等又は永住者の配偶者
など さいやくしゃ かく ものかた

ていじゅうしゃ ざいのゆうしゃ かく かた ざいがく がつこう ちよう
・定住者の在留資格の方で、在学する学校の長か
ら将来永住する意思があると認められた方

くわ か き ごかくにん
詳しくは、下記ホームページを御確認ください。

こうとうきょういく しゅうがくしえんしんせいいど もんぶかくしおう
・高等教育の修学支援新制度(文部科学省)

<https://www.mext.go.jp/kyufu/index.htm>

◇奨学金

けいさいてきりゆう しゅうがく こんなん ばあい がくひなど きゅうふ
経済的理由で、修学が困難な場合、学費等の給付
や貸与を行う制度があります。政府、地方自治体、
みんかん こうえきだんたい しょうがくきん おお
民間・公益団体の奨学金などがあります。また、多く
だいがく どくじ しょうがくきんせいいど もう
の大学では独自の奨学金制度を設けています。
しょくがくきん じょうほう りょうがくせい やくだ じょうほう
奨学金の情報や留学生に役立つ情報は、独立行
せいほじんにっぽんがくせいし そん きこうなど え
政法人日本学生支援機構等で得ることができます。

<http://www.jasso.go.jp/ryugaku/index.html>

◇Financial Support for Upper-secondary ducation

Students who fulfil the conditions, such as those from households with exemptions from residence tax or households with many children (3 or more), and those attending private schools studying science, technology or agriculture, can receive tuition and admission fee exemptions or reductions as well as benefit-type scholarships for universities and junior colleges. Eligible persons

• Special Permanent Resident

• Permanent Resident, Spouse or Child of Japanese National or Permanent Resident

• Long Term Residents who are recognized by the head of their school that they are willing to live in Japan permanently.

Please visit the website below for more details.

Financial Support for Upper-secondary Education (Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology)

<https://www.mext.go.jp/kyufu/index.htm>

◇ Financial Aid

A financial aid system exists to provide tuition and other expenses, as well as loans, to students for those who has difficulty attending school for financial reasons. There are also scholarships provided by the government, local governments, and private and public organizations. Many schools also have established their own financial aid system.

Scholarship information and useful information for foreign exchange students is available through the Japan Student Services Organization and other organizations.

<http://www.jasso.go.jp/en/index.html>

■ 日本語教育

にほんご せいかつ
日本語ができると生活がスムーズになります。知り
あいや友達が増えて、日本での生活を助けてくれ
ることもあるでしょう。

【生活・就労ガイドブック(入管庁)から抜粋】

■ Japanese Language Education

Your daily life will become smoother when you can understand Japanese. You will be able to make more friends, and Japanese can help you in your life in Japan.

◇日本語教室

日本語は、日本語学校や日本語教室で学ぶことができます。日本語学校は授業料が必要です。他に、市町村や市町村国際交流協会が実施する日本語教室や民間の国際交流団体が安い費用又は無料で実施している日本語教室もあります。

日本語教育に関する情報は、居住地の市町村国際交流担当窓口（→P.85）か、市町村国際交流協会（→P.87）、又は外国人相談に確認してください。

・日本語学習サイト

「つながるひろがるにほんごでのくらし」
このサイトでは、生活に役立つ日本語を動画などで簡単に学べます

<https://tsunagarujp.mext.go.jp/>

・千葉県外国人相談

電話:043-297-2966

千葉県内の日本語教室は、千葉県国際交流センター「あなたの町の日本語教室」で検索できます。

https://www.mcic.or.jp/support_for_foreigners/japanese_class/

◇日本語能力試験

日本語能力試験の主なものは以下のとおりです。

・日本語能力試験(JLPT)

この試験は、日本国内及び海外において、原則として日本語を母国語としない人を対象として、日本語の能力を測定し、認定するために実施されます。外国人学生が日本への留学を希望する場合、多くの大学でこの試験の成績を求められる場合があります。詳しいことは、下記に確認してください。

◇Japanese lessons

You can learn Japanese through Japanese language schools or by taking Japanese lessons. Tuition fees are required for Japanese language schools. There are also Japanese lessons provided by municipalities and municipal international exchange organizations, as well as cheap or free Japanese lessons held by private international exchange organizations.

Information about Japanese language education is available from the municipal international exchange contact office in your place of residence (→ P.85), your municipal international exchange association (→ P.87), or via the consultation service.

・Japanese language learning website

「Connect and Enhance Your Life in Japanese (Tsunahiro)」

Learn simple Japanese that is useful for daily life through videos and other resources on this website.

<https://tsunagarujp.mext.go.jp/>

・Chiba Consultation Service

Telephone: 043-297-2966

You can search for Japanese lessons in Chiba Prefecture through the Chiba International Center's "Japanese Classes Near You" website.

https://www.mcic.or.jp/support_for_foreigners/japanese_class/

◇Japanese Language Proficiency Test

Important information about the Japanese Language Proficiency Test.

・Japanese Language Proficiency Test (JLPT)

This test is conducted both in Japan and overseas for people, whose first language is in principle not Japanese, to judge and certify their Japanese language ability. If foreign students want to study abroad in Japan, most universities request the results of this test. For more information, please refer to the organizations listed below.

•国内で実施する試験

(公財)日本国際教育支援協会 日本語能力
試験受付センター

電話:03-6686-2974

<http://info.jees-jlpt.jp/>

•海外で実施する試験

http://www.jlpt.jp/application/overseas_index.html

•国際交流基金 日本語基礎テスト(JFT Basic)

日本の生活場面でのコミュニケーションに 必要
な日本語能力を測定し、「ある程度日常会話が
でき、生活に支障がない程度の能力」があるかどうか
を判定するテストです。

電話: 0120-90-7699

月曜日 - 金曜日 午前9:00-午後5:00

言語: 日本語、英語

<https://www.jpf.go.jp/jft-basic/index.html>

•BJT ビジネス日本語能力テスト

この試験は、ビジネス場面で必要とされる日本語
コミュニケーション能力を測定するテストです。

(問い合わせ先)

公益財団法人 日本漢字能力検定協会

京都府東山区祇園町南側551番地

電話: 0120-509-315

<http://www.kanken.or.jp/bjt/>

•Tests conducted in Japan

Japan Educational Exchanges and Services JLPT Application Center

Telephone: 03-6686-2974

<http://info.jees-jlpt.jp/>

•Tests given overseas

http://www.jlpt.jp/application/overseas_index.html

•Japanese Foundation Basic Japanese Test (JFT-Basic)

The JFT-Basic seeks to measure the level of Japanese language proficiency needed to communicate in everyday life situations. It is used to assess whether they have the Japanese language proficiency to be able to engage in everyday conversation to a certain extent and handle daily life without difficulties.

Tel: 0120-90-7699

Monday to Friday 9 am. to 5 pm.

Language: Japanese, English

<https://www.jpf.go.jp/jft-basic/index.html>

• BJT Business Japanese Proficiency Test

This test measures Japanese language communication ability required in business situations.

(Inquiries)

Japanese Kanji Aptitude Test Association

551 Gionmachi-minamigawa, Higashiyama-ku, Kyoto

Telephone: 0120-509-315

<http://www.kanken.or.jp/bjt/english>